

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им.
В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра Кафедра английского языка

Гусарова Мария Петровна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

ОБУЧЕНИЕ СМЫСЛОВОМУ ЧТЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ ПОСРЕДСТВОМ
ИНТЕГРАЦИИ ДИСЦИПЛИН ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ «ФИЛОЛОГИЯ»

Направление подготовки **44.03.05** Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный
язык (английский язык и немецкий язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой канд. филол. наук Битнер М.А.
« 5 » июня 2019 г. Битнер

Руководитель канд. филол. наук Битнер М.А.
« 16 » мая 2019 г. Битнер

Дата защиты « 24 » июня 2019 г.

Обучающийся Гусарова М.П.
« 11 » мая 2019 г. Гусарова

Оценка отлично

Красноярск 2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	3
1.Основные положения предметно-интегрированного подхода.....	8
1.1. Предметно-интегрированный подход (CLIL) как способ достижения метапредметных результатов.....	8
1.2. Место и роль предметной области "Филология" в программе основного общего образования.....	14
1.3. Определение понятия «смысловое чтение» и маркеры его сформированности.....	17
Выводы по главе 1.....	20
2. Использование интегрированного подхода в процессе обучения смысловому чтению.....	22
2.1. Обучение чтению как виду речевой деятельности в 8 классе.....	22
2.2. Этапы планирования и реализации эксперимента по внедрению интегрированного подхода в обучении смысловому чтению.....	25
2.3. Диагностический этап.....	27
2.4. Планирование занятия по развитию чтения на английском языке на основе предметно-интегрированного подхода.....	30
2.5. Результаты формирующего эксперимента.....	33
Выводы по второй главе.....	35
Заключение.....	37
Библиографический список.....	39
Приложение А.....	45
Приложение Б.....	57

Введение

В отличие от предыдущих поколений современные школьники живут в мире, в котором знание и информация не представляют ценности. Гораздо важнее знаний для современного человека умение ориентироваться в огромном потоке информации, искать и обрабатывать ее, использовать для решения практических и проектных задач. Узкая предметность становится препятствием для дальнейшего развития. Освоение действительности происходит за счет универсальных (так называемых мягких умений) через расширение межпредметных связей. Система образования стремится удовлетворить данную потребность обучающегося, используя новые формы и подходы для решения двух важнейших задач: формирования системного мировоззрения, овладение универсальными способами обработки информации.

Чтение как вид речевой деятельности обладает огромным потенциалом для развития универсальных учебных действий. Во-первых, обучение каждому виду чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое) подразумевает определенные стратегии и приемы, необходимые для успешного решения коммуникативной задачи на экзамене и в жизни. Во-вторых, различные жанры (статья, рассказ, устав, стихотворение и т.д.) и формы текстов (сплошные и несплошные) обязывают также по-разному подходить к процессу получения, обработки и передачи информации. К сожалению, в традиционном обучении формированию коммуникативных умений данного типа уделяется недостаточно внимания. Предложенное исследование является актуальным, так как, во-первых, посвящено проблеме обучения смысловому чтению, как способу обработки информации, а во-вторых, рассматривает достижение этого метапредметного результата посредством интеграции школьных предметов.

Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью внедрения интегрированного подхода в практику обучения смысловому чтению для развития универсальных умений, способствующих формированию целостной системы мировоззрения.

Объект исследования – обучение смысловому чтению на уроке английского языка в 8 классе.

Предметом данного исследования является использование предметно-интегрированного подхода в процессе работы над текстами на уроке английского языка.

Цель исследования – теоретически обосновать и описать эффективность интегрированного подхода для обучения смысловому чтению на уроке английского языка в 8 классе.

В соответствии с проблемой, объектом, предметом и целью в работе поставлены следующие *задачи*:

1. Рассмотреть основные положения предметно-интегрированного подхода (CLIL);
2. Изучить понятие смыслового чтения и маркеры его сформированности;
3. Определить место и роль предметной области "Филология" в программе основного общего образования;
4. На основе анализа теоретических источников и с учетом существующих проблем разработать эксперимент по внедрению интегрированного подхода в обучении смысловому чтению;
5. Опытным путем проверить эффективность обучения смысловому чтению на основе CLIL.

Технология CLIL (Content and Language Integrated Learning: предметно-языковое интегрированное обучение) является одним из видов билингвального обучения и успешно применяется в 20 европейских

странах. В Российской Федерации данная технология не является настолько распространенной.

CLIL на уроках дает возможность взаимодействия на иностранном языке и при этом не требует дополнительного времени в учебном плане. Таким образом, существует объективная необходимость использования в российских школах зарубежного опыта обучения предметному знанию на иностранном языке, опираясь на интегрированный предметно-языковой подход.

Анализ современного состояния образовательного процесса в средней школе позволяет сделать вывод о наличии *противоречий* между:

- требованиями к достижению УУД в обучении чтению в ФГОС начального общего и основного общего образования и низкой эффективностью существующих методик обучения;
- необходимостью внедрения предметно-интегрированного обучения в российское иноязычное образование и недостаточной изученности подхода CLIL.

С учетом указанных противоречий и анализа современного образовательного процесса в школе был сделан выбор темы исследования: «Обучение смысловому чтению на английском языке посредством интеграции дисциплин предметной области «Филология»».

Теоретическую основу исследования составили работы ведущих ученых по методике и лингводидактике (Гальскова Н.Д., Гез Н.И., Боброва Н.Е. и др.); проблемам обучения в контексте CLIL (Койл Д., Болл Ф., Марш Д. и др.); обучению смысловому чтению в школе (Бондаренко Г.И., Сметанникова Н.Н. и др.).

Основные *методы*, которые были использованы в работе: анализ психолого-педагогической и методической литературы по проблеме

исследования, наблюдение, беседа, опрос, опытная работа, анкетирование, языковое тестирование, статистическая обработка полученных данных.

База исследования – основная (средняя) школа МБОУ СОШ №24 Советского района г. Красноярска. В экспериментальной группе приняли участие 10 обучающихся 8 класса.

Изучение вопросов, связанных с темой исследования последовательно осуществлялось в период с сентября 2018 года по май 2019 года и включало этап педагогической практики, сбор фактического материала, написание курсовой работы по достижению метапредметных результатов посредством смыслового чтения, проведение опытной работы, разработку методического обеспечения уроков, оформление результатов исследования.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования его результатов в образовательном процессе в средней школе.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка и приложений.

Во введении обосновывается актуальность работы, формулируются ее цель, задачи и практическая значимость, определяются объект и предмет исследования, описываются методы, структура и содержание работы.

Первая глава рассматривает подходы к реализации предметно-языкового интегрированного обучения в образовательном процессе в Российской Федерации и за рубежом, а также роль предметной области «Филология» в Основной программе общего образования.

Вторая глава описывает чтение на иностранном языке как вид речевой деятельности, определяет особенности обучения чтению на уроке иностранного языка в 8 классе и приводится алгоритм организации занятия по смысловому чтению на уроке английского языка в 8 классе средней

школы на основе предметно- языкового интегрированного обучения (CLIL) (на примере предметов «Литература» и «Иностранный язык»).

В Заключении обобщаются результаты проведенного исследования, излагаются основные выводы, намечается перспектива дальнейшего изучения проблемы.

Библиографический список включает 49 наименований работ отечественных и зарубежных авторов, а также справочные издания и интернет-ресурсы.

В Приложение включены:

-технологическая карта занятия на этапе формирующего эксперимента;

-инструктивная карта для учеников (используется в ходе урока).

Глава 1 .Основные положения предметно-интегрированного подхода

1.1. Понятие предметно-языкового обучения (CLIL)

Термин CLIL был предложен исследователем в области многоязычного образования Дэвидом Маршем в 1994 году для обозначения способа обучения и исследования общеобразовательных предметов на иностранном языке. Среди почти всех определений термина CLIL, сейчас наиболее часто встречающимся считается следующее определение: дидактическая методика, позволяющая сформировать лингвистические и коммуникативные компетенции обучающихся на иностранном языке в том же учебном контексте, в котором у них происходит формирование общих знаний и умений [35]. Таким образом, внедрение методики CLIL предусматривает исследование неязыковых предметов (географии, математики, физики и т.д.) на иностранных языках, обычно на английском. Вначале термин CLIL был введен для обозначения способа билингвального обучения, однако пришел в Российскую Федерацию и в настоящее время употребляется как технология преподавания иностранного языка.

Характерной особенностью методики CLIL считается ее комплексный подход к содержанию предмета и обучению языку. Она интегрирует содержание и язык при исследовании предмета посредством иностранного языка и в мощь исследования иностранного языка через содержание предмета. Внедрение методики CLIL позволяет развивать навыки межкультурного общения, сформировать у обучаемых интернациональное мировоззрение,

предполагающее равенство разных наций и народностей. Данная методика дает возможность рассматривать предмет с различных точек зрения, получить доступ к специальной терминологии на иностранном языке, повысить компетенции изучаемого иностранного языка, развить навыки устной коммуникации, разнообразить методику преподаваемого предмета [33].

При разработке курса обучения на базе данной методики нужно учесть индивидуальности применения CLIL, обусловленные в принципе 4 “С”, разработанным Д. Койлом [34]. Этот принцип считается основным в доктрине интегрированного предметно-языкового обучения. Он содержится в 4 составляющих: content (содержание), communication

(общение, коммуникация), cognition (умственные способности, познание), culture (культурологические знания).

Каждый компонент характеризуется определенным содержанием:

1) “content” подразумевает реализацию содержательного компонента посредством приобретения обучающимися знаний и развития навыков в сфере профессиональной коммуникации; данный компонент направлен на активизацию процесса усвоения знаний через предметное содержание обучения;

2) “communication” подразумевает повышение общей языковой компетенции; иностранный язык изучается через коммуникацию с использованием специального словаря; язык должен быть ясным и доступным; представляется важным отметить, что взаимодействие в образовательном контексте имеет первостепенное значение для обучения; на занятиях должны доминировать коммуникативные задания для устного и письменного общения на иностранном языке (интерактивные, групповые задания, работа в парах, все виды творческих и развивающих упражнений, использование языка в различных видах деятельности);

3) “cognition” представляет собой содержательный компонент, который связан с развитием мыслительных навыков, необходимых для концентрации на содержании и языке, и разнообразных способов обработки знаний; данный

компонент обуславливает необходимость использования на занятиях текстов для аналитического и критического чтения, заданий на вычленение главного, сопоставление, догадку, нахождение причинно-следственных связей и т.д.;

4) “culture” (культурологические знания) выражается в получении обучающимися межкультурного знания, составляющего основу CLIL, так как понимание особенностей, схожестей и различий отдельных культур поможет обучающимся эффективнее социализироваться в современном поликультурном пространстве, лучше понять собственную культуру и стимулировать её сохранение и развитие. [34]

Выделенные компоненты CLIL определяют аспекты обучения, которые по-разному реализуются в зависимости от возраста обучающегося, его социально-лингвистического окружения и уровня погружения в CLIL:

- культурный аспект (предполагает использование CLIL для повышения общей культуры обучающихся, развития навыков межкультурного общения, расширения кругозора и приобретения знаний о культуре и особенностях других стран);
- социальный аспект (предполагает повышение образовательного уровня, обучение в целях интернационализации, подготовки к международным экзаменам);
- языковой аспект (предполагает использование CLIL для развития навыков коммуникации на иностранном языке, общего уровня языковой компетенции);
- предметный аспект (предполагает многостороннее изучение дисциплины, обучение профессиональной терминологии на иностранном языке, подготовку к профессиональной деятельности);
- учебный аспект (предполагает повышение мотивации к изучению иностранного языка, возможность использования различных форм, методов работ и стратегий обучения) [38, 11].

Российские и зарубежные авторы также выделяют следующие дидактические принципы CLIL:

принцип дуальности – опоры на родной и иностранный языки; в процессе реализации методики CLIL обучающиеся соотносят освоенные на родном языке понятия с их эквивалентами на иностранном языке;

- принцип постепенного усложнения содержания. В первую очередь для успешного освоения обучающимися материала необходимо учитывать уровень их предметной и языковой подготовки; поэтапное усложнение материала с повышением уровня знаний обучающихся приводит к лучшим результатам;

- принцип интеграции иностранного языка и предметного содержания; данный принцип является ключевым для вузовского образования в целом, так как способствует овладению академическим иностранным языком для общения в профессиональной сфере;

- принцип направленности на овладение конкретными предметными знаниями с помощью двух языков; данный принцип учитывает жесткие временные рамки, отведенные на изучения иностранного языка в высшем учебном заведении, предполагает освоение обучающимися определенной базы знаний по предмету и профессиональному иностранному языку;

- принцип развития мотивации к способности и готовности использовать иностранный язык в специальных целях; мотивация к изучению иностранного языка повышается, поскольку обучающиеся осознают, что профессиональный иностранный язык понадобится им как будущим специалистам;

- принцип единства мыслительной и речевой деятельности на иностранном языке. Освоение языка развивает речевую и мыслительную деятельности; мыслительная деятельность неразрывно связана с речью, так как способствует восприятию, осмыслению и использованию приобретенных знаний по иностранному языку [40,46].

Таким образом, обобщая вышесказанное, можно выделить основные особенности предметно-языкового интегрированного обучения:

1) изучение иностранного языка интегрируется в содержание самого предмета – обучающиеся изучают профессиональные дисциплины на иностранном языке;

2) данная методика может использоваться в обучении людей всех возрастов, на разных ступенях образования – CLIL отвечает всем европейским стандартам обучения, может применяться как для дошкольного и школьного образования, так и для обучения специалистов в высшем учебном заведении;

3) методика направлена на развитие лингвистических, социальных, культурных, академических и других навыков, которые помогают в приобретении знаний в области самой дисциплины и иностранного языка – CLIL способствует не только развитию общей языковой и профессиональной коммуникативной компетенций, но и получению знаний о культуре страны изучаемого языка;

4) методика CLIL позволяет развить навыки устной коммуникации на иностранном языке в сфере профессионального общения, разнообразить методику преподаваемого предмета;

5) данная методика способствует формированию интернационального мировоззрения, которое предполагает равенство наций, а также развитию навыков межкультурного общения.

Большая часть специалистов полагают, что внедрение CLIL имеет большие перспективы, но его введение требует пересмотра традиционных концепций и воззрений на преподавание. На данный момент есть ряд обстоятельств, которые, по мнению многих исследователей, имеют все

шансы оказать негативное воздействие на введение CLIL в процесс обучения. Педагоги-предметники не всегда охотно поддерживают нововведения, так как внедрение данной технологии требует большой подготовки со стороны педагога. Также надлежит отметить небольшое количество программ и тренингов по подготовке профессионалов в области CLIL и отсутствие скоординированности программ по иностранному языку с программами по другим дисциплинам. Тем не менее, необходимость реформы в сфере обучения иностранным языкам в взаимосвязи с процессом глобализации способствует в будущем активному введению технологии CLIL в образовательные системы большинства государств.

В историческом плане предпосылками появления CLIL принято считать Иммерсионные программы во франкоязычном Квебеке (Канада), которые впервые были представлены в 70-х годах прошлого века. Причина создания подобных программ состояла в необходимости овладения англоговорящими учениками вторым французским языком.

Иммерсионные программы обширно внедрялись в образовательную практику канадских англоязычных общеобразовательных учебных заведений и позитивно показали себя как действенное средство практического овладения вторым языком. При этом было обнаружено, что преподавание предметов, таких как математика, физика, история, география и др., на неродном языке студентов никак не снижает их степень освоения предмета.

Удачное внедрение иммерсионных программ в Канаде явилось катализатором для его международного распространения и исследования, совершенствования и модернизации на всех уровнях образования – от исходной школы до высшей ступени образования.

Позитивный результат введения интегрированного предметно-языкового подхода в европейских системах образования был доказан многочисленными изысканиями. Согласно данным исследовательской организации Эвридика (Eurydice), учреждённой Европейской комиссией еще в 1986 г. для исследования европейских систем образования и политические деятели в сфере образования, интегрированный предметно-языковой подход стал частью всеобщей образовательной системы в большинстве государств Евросоюза, и при его использовании эффективность языкового обучения существенно возрастает [47].

Объяснение лингвистической пользы занятий, проводимых с использованием интегрированного предметно-языкового подхода, заключается в следующем:

- студент пропускает через себя достаточно большой объем языкового материала (лекции преподавателя, чтение и прослушивание тематических текстов, участие в обсуждениях), что представляет собой полноценное погружение в языковую среду;
- работа над темой позволяет отметить специфические термины, определенные языковые конструкции, что, в свою очередь, способствует пополнению словарного запаса слушателя предметной терминологией;
- в процессе обучения на основе предметно-языкового подхода студенту не обойтись без академического языка в ходе обсуждений: для сравнения и противопоставления, описания процессов и явлений, высказывания своей точки зрения, что также способствует его лингвистическому развитию. [38].

Различные исследования, проведенные в области билингвального обучения, показали, что интегрированный предметно-языковой подход обладает рядом преимуществ.

Во-первых, интегрированный предметно-языковой подход позитивно влияет на мотивацию студентов по овладению ими предметного содержания. Правда, есть и другая точка зрения: мотивация «слабых» учеников, не заинтересованных в овладении вторым языком, наоборот, падает.

Во-вторых, интегрированный предметно-языковой подход способствует более глубокому пониманию сути предмета из-за необходимости углубленной переработки информации. Нельзя отрицать тот факт, что занятия, проводимые на основе интегрированного предметно-языкового подхода, требуют более широкого применения мыслительных навыков высшего порядка по сравнению с занятиями, проводимыми на родном языке. Поэтому необходимо оказывать студентам как языковую, так и предметную поддержку («scaffolding») на протяжении всего учебного процесса. [38].

В-третьих, интегрированный предметно-языковой подход способен облегчить понимание научных понятий. Использование второго языка может уменьшить риск смешения житейских понятий с научными понятиями. Когда маленькие дети начинают овладевать первым языком,

они учатся соотносить слова с определенными понятиями, полученными в результате повседневного опыта. Когда учащиеся и студенты начинают изучать естественно-научные дисциплины, то им достаточно трудно добавить дополнительный научный смысл к уже знакомому термину, что приводит к путанице научных и житейских понятий, а впоследствии – к неадекватным представлениям о том или ином явлении.

Обучаясь на основе интегрированного предметно-языкового подхода, студентам легче усвоить научное понятие, так как приобретение термина и его соотнесение с соответствующим научным понятием происходят одновременно [38].

1.2. Место и роль предметной области "Филология" в программе основного общего образования

Согласно Программе основного общего образования, предметные результаты освоения ООП ООО с учётом общих требований Стандарта и специфики изучаемых предметов, входящих в состав предметных областей, должны гарантировать успешное обучение на основной ступени общего образования. Какие цели и результаты обучения предметной области «Филология» заложены в Примерной программе ООО и СОО?

Сущность предметной области «Филология»- это язык как знаковая система, которая лежит в основе коммуникации. Помимо того, предметная область «Филология» формирует гражданскую, этническую и социальную идентичность, что можно отнести к личностным результатам обучения

С помощью обучения русскоязычной и зарубежной литературе обучающийся знакомится с литературным наследием родного и изучаемого языка и обогащает свои знания о родной и зарубежной культуре и истории. Одним из личностных результатов также является развитие основы для понимания особенностей разнообразия культур и воспитания толерантности, уважения к ним, что весьма важно в современном поликультурном обществе

Благодаря присутствию данной предметной области в НОО, обучающийся осваивает базовые умения, помогающие в дальнейшем изучении языков, с упором на билингвизм с самого раннего возраста.

Изучение данной области помогает достижению более высоких результатов в других предметах благодаря развитию активного и потенциального словарного запаса.

Рассмотрим предметные результаты изучения предметной области «Филология» согласно Примерной программе СОО.

При освоении предметной дисциплины «Русский язык» совершенствуются все виды речевой деятельности (аудирования, чтения, говорения и письма). Как мы уже заметили, данный аспект обеспечивает эффективное овладение разными учебными предметами и взаимодействие с окружающими людьми в ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения.

Обучающиеся имеют представление о языке как структуре, осознают взаимосвязь его уровней и единиц. Благодаря освоению базовых понятий лингвистики, основных единиц и грамматических категорий языка обучающиеся достигают более высоких результатов при обучении иностранному языку. Формируются навыки проведения различных видов анализа слова: как фонетического, так и морфемного, лексического и т.д., синтаксического анализа словосочетания и предложения, а также многоаспектного анализа текста.

Одним из важнейших предметных результатов является овладение основными ресурсами лексики и фразеологии языка, нормами литературного языка, нормами речевого этикета, что в дальнейшем используется в речевой практике при создании устных и письменных высказываний.

В предметных результатах изучения предметной дисциплины «Литература. Родная литература» одним из аспектов является формирование потребности в систематическом чтении в целях дальнейшего развития, как средство самопознания и познания мира. Литература выделяется как особый способ познания жизни. Она обеспечивает культурную самоидентификацию, осознание коммуникативно-эстетических возможностей родного языка на основе изучения выдающихся произведений российской культуры, культуры своего народа, мировой культуры.

Главной целью изучения данной дисциплины является формирование эстетического вкуса у обучающихся, развитие их способности аргументированно и стройно выражать своё мнение в устных

и письменных высказываниях в различных жанрах. В аспекта развития чтения как вида речевой деятельности развивается способность понимать литературные художественные произведения, анализировать и интерпретировать разножанровые тексты. Также обучающийся должен идентифицировать отличия литературного художественного текста от научного, делового, публицистического и т. п., знать основные принципы построения данных видов текстов и как результат способен создавать собственные тексты.

В предметных результатах обучения иностранным языкам прослеживаются те же цели, связанные с жизнью в современном толерантном поликультурном обществе, что и в вышеописанных дисциплинах. Так, согласно предметным результатам дисциплин «Иностранный язык. Второй иностранный язык», следует формировать дружелюбное и толерантное отношение к ценностям иных культур, развивать национальное самосознание на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учётом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности. В процессе обучения иностранному языку формируется и совершенствуется иноязычная коммуникативная компетенция.

Как было сказано выше, дисциплины предметной области «Филология» объединяет расширение и систематизация знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, а также овладение речевой культурой.

Вышеописанные предметные результаты дают основания заявлять, что интеграция дисциплин «Русский язык» и «Иностранный язык» возможна в системе иноязычного образования, т.к. обе дисциплины направлены на развитие видов речевой деятельности, развитие коммуникативных умений и освоение базовых понятий лингвистики.

В фундаментальном ядре содержания общего образования указано, какие понятия должны быть включены в планирование программы.

В содержании русского языка, как и в содержании иностранного языка делается упор на развитие видов речевой деятельности, знакомство с устными и письменными текстами, обучение грамотной монологической и диалогической речи. Стоит отметить, что в предмете «Иностранный язык» отведена большая роль обучению видам речевой деятельности и иноязычной коммуникативной компетенции, в то время как в предмете

«Русский язык» направлен по большей части на изучение морфологии и синтаксиса, то есть структуру родного языка.

Рассматривая связь предметных дисциплин «Литература» и «Иностранный язык», можно отметить, что в российском иноязычном образовании интеграция вышеописанных дисциплин уже обеспечена посредством элективных курсов по домашнему чтению на иностранном языке, направленных на формирование потребности в систематическом чтении и знакомство с образцами англоязычной литературы. Более того, в УМК «Английский в фокусе» к основным учебным пособиям прилагаются книги по домашнему чтению, подобранные соответственно уровню языковой компетентности школьников.

Обратимся к содержанию предметной дисциплины «Литература.Родная литература». Основная цель изучения литературы в школе — формирование умений читать, комментировать, анализировать и интерпретировать художественный текст, а также создавать собственный текст.

Данные стратегии чтения и работы с текстом необходимы школьникам для последующей успешной самореализации в любой сфере деятельности» [31].

В образовательную программу входит чтение конкретных произведений на уроке, стратегию чтения которых выбирает учитель (медленное чтение с элементами комментирования; комплексный анализ художественного текста; сравнительно-сопоставительное (компаративное) чтение и др.)» [44].

Если мы обратимся к основному содержанию учебного предмета «Иностранный язык», изучение предмета «Иностранный язык» в части формирования навыков и развития умений обобщать и систематизировать имеющийся языковой и речевой опыт основано на межпредметных связях с предметами «Русский язык», «Литература», «История», «География», «Физика», «Музыка», «Изобразительное искусство» и др.

Таким образом, нами было доказано, что интеграция дисциплин в рамках предметной области «Филология» соответствует требованиям Государственного стандарта ООО и СОО и применима в условиях иноязычного образования.

1.3. Смысловое чтение и маркеры его сформированности

В Федеральном государственном образовательном стандарте основного общего образования обозначены планируемые результаты освоения программы и важная роль в результатах предметной области «Филология» отводится умению работать с текстом, устным либо письменным, то есть формированию рецептивных видов речевой деятельности.

По мнению Е.И. Пассова, все виды речевой деятельности тесно связаны друг с другом, иногда даже бывает невозможно разделить их. Поэтому в учебном процессе обучение чтению связано не только с развитием умений понимать, анализировать и интерпретировать текст, но и с развитием навыка комментирования и аргументации своего мнения в устной либо письменной форме, то есть обучению чтению неразрывно связано с обучением говорению и письму [23].

Согласно новому словарю методических терминов и понятий

Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина, иноязычное чтение обозначается как «один

из рецептивных видов речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание письменного текста, и входит в сферу коммуникативной деятельности людей» [39].

З.И. Клычникова, В.В. Рогова утверждают, что чтение можно условно разделить на вида, т.е. техническое чтение и чтение смысловое [26].

Техническое чтение направлено на умение читать, способ и темп чтения (напр., чтение про себя или чтение вслух), правильность и выразительность чтения. Развитие данных умений подробно описано в ООП НОО, так как на средней и старшей ступени обучения основная роль уделяется смысловому чтению.

Что же такое «смысловое чтение»? Говоря кратко, можно определить смысловое чтение как вид чтения, который нацелен на понимание смыслового содержания текста, основной идеи, замысла.

Цель смыслового чтения – как можно точнее понять содержание текста до малейших деталей и осмыслить полученную информацию.

С помощью анализа текста научиться определять главную тему, предвосхищать содержание по заголовку текста, находить основную информацию, исключая второстепенную. Также научиться сопоставлять

различные точки зрения, формулировать свою позицию по данному вопросу, понимать душевное состояние персонажей, сопереживать им.

В ходе нашей работы необходимо обратить внимание на фазы смыслового чтения для более эффективного применения стратегий смыслового чтения. На основе фаз речевой деятельности А.А. Леонтьева (фазы

предварительной ориентировки, планирования, осуществления и контроля), были выделены фазы смыслового чтения, нацеленные на получение результата смыслового чтения.

Первая фаза смыслового чтения – восприятие текста. Для данной фазы характерна своеобразная расшифровка слов, фраз, предложений

в общее содержание. Для этого можно исследовать заголовки, предположить главную идею текста по ключевым словам.

Вторая фаза – осмысление текста. Для нее характерны прогнозирование и установление смысловых связей, вычленение значимой информации, объяснение найденных фактов.

И последняя фаза – полное понимание и интерпретация текста. Для этой фазы характерно создание общего и собственного нового смысла,

т.е. «присвоение» добытых новых знаний как собственных в результате

размышления и интерпретации полученной информации [4].

При работе с текстом обычно выделяют 3 этапа работы: дотекстовый (pre-reading), текстовый, послетекстовый.

На первом, дотекстовом этапе, происходит подготовка к чтению, т.е. ознакомление обучающихся с темой, снятие языковых трудностей, создание мотивации к прочтению. На данном этапе рекомендуется использовать угадывание/предугадывание, работа с заголовком/личностью автора текста, фронтальный опрос по теме текста, метод “brainstorming” (мозговой штурм).

На втором, текстовом этапе, контролируется степень сформированности языковых навыков и речевых умений и продолжается их формирование.

На текстовом этапе возможно использовать следующие виды упражнений: fill in the gaps, true/false, вопросы по содержанию текста,

jumble-unjumble (восстановить слово), придумать оглавление к каждому абзацу, догадаться о значении слова по контексту.

Третий, послетекстовый этап предполагает контроль понимания прочитанного. Ситуация текста используется в качестве языковой опоры для оформленного речевого высказывания.

Рекомендованные упражнения: согласиться/опровергнуть утверждение, доказать/охарактеризовать/описать и т.д., составить план текста, пересказать текст.

Овладение навыками смыслового чтения текстов различных стилей и жанров в соответствии с целями и задачами является обязательным компонентом метапредметных результатов ФГОС благодаря вышеописанным преимуществам, которые данный навык несет не только в процессе овладения иностранным языком, но и в других дисциплинах образовательной программы.

Выводы по первой главе

Главной целью методики CLIL является развитие когнитивной (либо академической) языковой компетенции обучающегося. Преимуществами данной методики являются экономия времени, увеличение мотивации обучающихся к изучению дисциплины и иностранного языка, а также рост конкурентоспособности выпускников и уровня владения академическим иностранным языком, повышение словарного запаса, привлечение иностранных студентов и преподавателей. Основными особенностями предметно-языкового интегрированного обучения в иноязычной образовательной деятельности являются интегрирование иностранного языка в содержание изучаемой дисциплины, развитие и усовершенствование социальных, культурных, академических и лингвистических навыков, прогресс навыков устной коммуникации в иностранном языке в сфере профессионального общения, а также воспитание интернационального мировоззрения. Методика CLIL может применяться в обучении на разных этапах образования, так как отвечает всем европейским стандартам обучения.

Одной из важнейших компетенций, формируемых в процессе обучения, является иноязычная коммуникативная компетенция. Нами было доказано, что предметная область «Филология» в рамках интегрированного подхода соответствует требованиям Программы основного общего образования.

Интегрирование дисциплин «Русский язык» и «Иностранный язык» возможна в системе иноязычного образования, т.к. обе дисциплины направлены на развитие видов речевой деятельности, формирование коммуникативных умений и усвоение базовых понятий лингвистики. Рассматривая взаимодействие предметных дисциплин «Литература» и «Иностранный язык», можно заметить, что в российском иноязычном образовании интегрирование вышеописанных дисциплин уже обеспечено путем элективных курсов по домашнему чтению на иностранном языке, направленных на развитие потребности в систематическом чтении и знакомство с образцами англоязычной литературы.

Бесспорно, что смысловое чтение и анализ текстов в средней общеобразовательной школе служит плодотворной почвой для формирования иноязычной коммуникативной компетенции у школьников еще и путем создания ситуативности хорошего качества. Потому особо важно, чтобы структура коммуникативной ситуации во время чтения и ее

принципы совпадали с ситуацией реального общения, были доступны и
посильны, а также направлены на зону ближайшего развития учеников.
Нельзя не обозначить, что, так как на среднем этапе преобладает жанровое
многообразие текстов, в учебных ситуациях должны быть представлены
тексты всех функционально-смысловых типов и жанров [47]. Огромное
значение в формировании культуры смыслового чтения играет и
качественный отбор текстов, отвечающих интересам и потребностям
учащихся.

Глава 2. Использование интегрированного подхода в процессе обучения смысловому чтению

2.1. Чтение как вид речевой деятельности

Рассматривая понятие процесса чтения, Г.В. Рогова отмечает, что процесс чтения играет значительную роль в воспитании и образовании; также данный процесс предполагает анализ, синтез, обобщение, умозаключения и прогнозирование. [25].

Согласно И.Л. Бим, чтение является одним из важнейших видов коммуникативной деятельности учащихся, который направлен на извлечение информации из письменного текста [2].

С точки зрения И.И. Михайлевской, чтение является рецептивным видом речевой деятельности, направленным на восприятие и осмысление письменного текста. Процесс чтения заключается работой со знаковой системой в виде текста и переводом её в устную речь (техническое чтение), а также понимание написанного (смысловое чтение). С психологической точки зрения чтение рассматривается как процесс, состоящий из техники чтения и понимания, осмысления прочитанного [20].

Е.И. Пассов обосновывает чтение в системе видов речевой деятельности таким образом: чтение опирается на восприятие речевых письменных знаков. Он считает, что часть процесса чтения проходит на уровне подсознания (восприятие языковых знаков), а часть – на уровне актуального осознания (переработка содержательной информации)[22].

Развивая мысли Е.И. Пассова, Н.Д. Гальскова утверждает, что для усвоения текста на иностранном языке, необходимо наличие активного и пассивного словарного запаса, владение наборов фонетических и грамматических единиц. Чем выше уровень иноязычной компетенции, тем быстрее происходит понимание текста [6].

По мнению Н.И. Гез, чтение можно разделить на содержательный и процессуальный планы. Содержательный план включает в себя компоненты предметного содержания деятельности; процессуальный содержит элементы процесса деятельности.

В чтении содержанием деятельности является освоение смысловых связей - понимание речевого произведения, представленного в письменной форме как текст [8].

И.Л. Бим выделяет такие психические процессы в сфере механизмов чтения, как зрительное восприятие, соотнесение зрительных образов с

речемоторными и слуховыми, узнавание, осмысление, антиципация (предвосхищение), группировка, выделение смысловых вех, обобщение, то есть воссоздание чужой мысли, понимание на уровне значений и смысла, реакция на прочитанное.

В общем смысле процесс чтения направлен на то, чтобы раскрыть чужую

мысль (предмет чтения), которая закодирована в тексте. Читающий может

распознать и расшифровать данную мысль при зрительном восприятии текста.

Продуктом чтения является умозаключение, понимание смыслового содержания [1].

Наиболее полное описание видов чтения дано в справочном пособии «Настольная книга преподавателя иностранного языка», изданного коллективом авторов под редакцией Е.А. Маслыко и П.К. Бабинской.

Изучающее чтение ставит обязательным условием полное понимание закодированной в тексте. Задачей изучающего чтения является формирование у обучающегося способности самостоятельно преодолевать затруднения в понимании иностранного языка. Объект изучения- информация, факты, заложенные в тексте.

Ознакомительное чтение не имеет цели получения конкретной информации; оно направлено на восприятие текста в целом. Главная задача ученика- быстро идентифицировать ключевые моменты текста, отделить главное от второстепенного.

По мнению Т.П. Леонтьевой, основное отличие иноязычного чтения от чтения на родном языке заключается в том, что чтение является не только средством получения информации, но и служит усвоению языкового материала. При чтении на родном языке языковой материал, такой как: лексика, грамматические конструкции, речевые обороты – не выступают фокусом внимания читателя, в то время как при чтении на иностранном языке, помимо смыслового содержания текста, читатель усваивает речевые нормы изучаемого языка. [15].

В процессе планирования эксперимента мы использовали такие методики работы с текстом, как методику поэтапной организации процесса обучения чтению И.Л. Бим и методику поэтапной работы с текстом Е.А. Маслыко и П.К. Бабинской.

Как уже было отмечено, И.Л. Бим предлагает организовывать процесс обучения поэтапно: от ориентировки в отдельных действиях на разных уровнях организации материала к исполнению данных действий и осуществления процесса чтения в целом, сначала в форме чтения вслух и, затем через специально организованный переход – обучение чтению про себя и дальнейшего формирования в его русле действий по распознаванию текста. [1]

И.Л. Бим выделяют 3 типа упражнений:

1. Упражнения на снятие трудностей (словарная работа) – подготовительные упражнения или упражнения, ориентирующие в чтении. Сюда относятся и экспозиция к тексту.

2. Чтение с извлечением содержательной стороны информации, когда все внимание школьника направлено на содержание и смысл читаемого. Используются задания на поиск определенной информации и выделение ее в тексте.

3. Контролирующие упражнения, которые выявляют понимание прочитанного. Используются тестовые задания, носящие однозначный характер (задания по типу multiple choice, true/false и т.д.) [2].

Е.А. Маслыко и П.К. Бабинская организуют работу над текстом схожим образом, разделяя её на три этапа:

Предтекстовый – создание мотивации к работе с текстом; актуализация личного опыта учеников путем привлечения знаний из других образовательных областей школьных предметов; прогнозирование содержания текста с опорой на знания учащихся, их жизненный опыт, на заголовки и рисунки и т.д.

Текстовый – чтение текста или отдельных его частей с целью решения конкретной коммуникативной задачи, сформулированной в задании к тексту и поставленной учащимся перед чтением самого текста. Объектом контроля чтения является его понимание (результата деятельности).

Послетекстовый – использование содержания текста для развития умений учеников выражать свои мысли в устной и письменной речи. Предлагаемые упражнения направлены на развитие умений репродуктивного, репродуктивно-продуктивного и продуктивного плана [19].

Отличие данной методики от методики И.Л. Бим заключается в том, что задания на проверку понимания прочитанного у И.Л. Бим находятся на

финальном этапе, а у Е.А. Маслыко и П.К. Бабинской- на текстовом, то есть на втором этапе.

Рассмотрим результаты обучения, которые предполагает ООП ООО, связанные с обучением чтению.

К личностным результатам относятся формирование мотивации к изучению иностранных языков, стремление к самосовершенствованию в образовательной области «Иностранный язык» и осознание возможностей самореализации средствами иностранного языка.

Метапредметные результаты изучения иностранного языка в основной школе подразумевают: развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации.

Предметные результаты включают в себя коммуникативные умения, такие как: читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений; читать и выборочно понимать значимую (нужную, запрашиваемую) информацию в несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений [5].

В результате изучения иностранного языка ученик 8 класса должен читать и понимать тексты с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание (в зависимости от вида чтения): с пониманием основного содержания (ознакомительное чтение); с полным пониманием содержания (изучающее чтение); с выборочным пониманием нужной или интересующей информацией (поисковое/просмотровое чтение).

8 класс можно условно назвать переходным от начального этапа обучения языку к старшему. Если в 5-6 классах ведущая роль в процессе обучения принадлежит устной речи, в 9-10 классах чтению, то в 7-8 классах устная речь и чтение занимают равное положение. Обучающиеся уже владеют значительным языковым багажом, который позволяет использовать для чтения более сложные и развернутые тексты.

2.2. Этапы планирования и реализации эксперимента по внедрению интегрированного подхода в обучении смысловому чтению

Как мы установили в теоретической части нашего исследования, концепция использования методики предметно-языкового интегрированного обучения возникла в результате растущих требований к уровню владения иностранным языком при ограниченном времени, отведенном на его анализ. С этой проблемой сталкиваются преподаватели практически во всех странах. Методика CLIL позволяет реализовывать обучение по двум предметам синхронно, хотя основное внимание может уделяться либо изучению иностранного языка либо профильному предмету.

Применение иностранного языка в CLIL образовании зависит от поставленных образовательных задач и целей, отдельный предмет требует собственной степени интенсивности внедрения иностранного языка. CLIL объединяет ряд теорий и подходов, которые применяются в различных образовательных контекстах. Существует несколько терминов, которые описывают различные способы внедрения CLIL, в частности, полное языковое погружение, «языковой ливень» и пр.

Погружение в иностранный язык – (англ. immersion) – модель обучения, построенная на полном либо частичном использовании иностранного языка в процессе обучения [11]. Выделяют частичное и полное языковые погружения.

Полное погружение предусматривает употребление иностранного языка на занятиях без внедрения родной речи. Частичное погружение является более «удобной» версией CLIL, т.к. освоение предмета гармонично сочетается с изучением иностранного языка. Таким образом, при частичном погружении целью обучения становятся как усвоение содержания учебного предмета, так и анализ иностранного языка. Полное языковое погружение предусматривает использование исключительно иностранной речи в занятиях, тогда как частичное погружение позволяет время от времени переходить на родной язык.

В нашем эксперименте будет использовано частичное погружение, так как на данной ступени обучения полное погружение не представляется возможным в соответствии с уровнем обучаемых.

Зарубежные исследователи предлагают такую классификацию моделей CLIL, какую «мягкую» и «твердую» версию моделей CLIL.

«Мягкая» версия модели CLIL (soft/weak) ориентируется на язык и управляется, по большей части, самим языком. Иностранный язык на занятиях используется чаще, чем на типичных для подобных программ. Учебный процесс ориентируется на язык, его изучение становится одной из основных задач. Понятие мягкой версии модели CLIL применимо для преподавателей языковых предметов. Преподаватели языковых предметов обычно преподносят материал через какой-либо научный или профессиональный контекст. В нашем эксперименте будет использована «мягкая» версия модели CLIL.

«Мягкой» версии противопоставляется так называемая «твердая» модель CLIL (hard). Данная версия применима для преподавателей неязыковых предметов. Перед преподавателями стоит двойная цель: обучение содержанию самого предмета и обучение академическому языку.

В процессе реализации методики Soft CLIL либо Language-driven CLIL многие темы учебного плана профессиональной дисциплины изучаются на иностранном языке. Soft CLIL является моделью, позволяющей реализовывать частичное погружение в язык.

Результаты анализа специфики и типов CLIL были положены в основу методической разработки технологии применения методики CLIL в средней школе.

Технология включает в себя четыре этапа:

1. Анализ и подбор материала.

На первом этапе предполагается согласованное проектирование учебным отделом рабочих междисциплинарных учебных программ и соответствующего количества часов на изучение тем. На начальном этапе обучения от преподавателей требуется подобрать материал, подходящий базовым знаниям обучающихся по предметной дисциплине.

2. Определение типа (модели) CLIL, подходящего для внедрения. На начальном этапе большей частью используется форма soft (language-led) CLIL.

3. Проектирование средств педагогической коммуникации. Систематическая работа невозможна без планирования, которое помогает распределять учебный материал и управлять развитием умений и навыков обучающихся. Планирование предполагает применение специальных карт

CLIL-занятия. Отобранный материал распределяется по различным видам деятельности. Таким образом, осуществляется разработка учебно-методических комплексов и практических занятий. Для использования CLIL в процессе обучения рекомендуется прибегнуть к составлению визуального шаблона для разработки рабочего юнита. Юнит должен состоять из нескольких уроков, посвященных определенной теме и рассчитанных на конкретный отрезок времени.

2.3. Диагностический этап

Чтобы продиагностировать уровень сформированности маркеров смыслового чтения на русском и английском языке, нами было проведено занятие по работе с текстом на русском и английском языках. В диагностике участие принимали учащиеся 8б и 8г классов МАОУ СШ №24.

При разработке технологии работы с текстом за базу была взята общепринятая логика поэтапного обучения чтению (предтекстовый, текстовый, послетекстовый этапы), а также учтены все фазы понятия смыслового чтения по М.Р. Львову [16]:

1) Экспозиция к тексту

Цель – знакомство с личностью автора, эпохой, литературным направлением (для художественных текстов), актуализация знаний и личного опыта обучающихся по проблеме (теме) текста, антиципация основного содержания текста посредством просмотрочного чтения с целью активизации потребностей, мотивов, личной заинтересованности в смысловом содержании текста, формулирование интересующих вопросов к тексту.

2) Установка на чтение

Цель – снятие языковых, смысловых и культурологических трудностей текста, разъяснение стратегии чтения (ознакомительное, детальное понимание, вычленение интересующей читателя информации) постановка коммуникативной задачи, указание на возможность нахождения в тексте вербальных и смысловых опор для понимания, выделение ключевых слов, указание на форму контроля и возможную сферу применения полученной информации.

3) Интерактивное чтение текста

Выполнение тестов и других заданий в процессе первичного чтения с целью активизации познавательной деятельности обучающихся в процессе осмысления его содержания, восстановление текста.

4) Проверка понимания

Поисковое, детальное и полное понимание текста с целью нахождения информации для высказываемых суждений в процессе беседы с учителем по тексту, анализ наиболее сложных языковых явлений, выделение основной и избыточной информации, смысловое свертывание/развертывание, соединение причины и следствия, .

5) Сокращение текста в виде краткого изложения прочитанного, формулировка посылки текста, создание таблицы на основе текста, схематизация информации

6) Обсуждение текста, его проблематики, выражение оценки и собственного отношения учащихся к прочитанному, сопоставление авторской оценки событий, описанных в тексте с оценкой читателя-школьника, сравнение разных текстов одной тематики, поиск информации для создания собственного высказывания (устного или письменного), использование текстов разных типов для создания своего собственного.

Данная технология предполагает чтение текстов художественного, публицистического и/или научно-популярного жанров; и эффективна независимо от вида чтения. Она может быть использована на любом этапе обучения чтению, включая начальную школу, основную школу и старшие классы.

Ученикам предлагалось выполнить различные задания, напр.:

1) Задания на оценочные суждения-почему герой поступил определенным образом; предположите, как будут развиваться дальнейшие события и т.п.;

2) Работа с заголовком-как вы могли бы озаглавить текст; выберите их нескольких заголовков самый подходящий;

3) Задания по типу True/False; вопросы по содержанию текста;

4) Задание на свёртывание/развёртывание-составьте ментальную карту/схему/пересказ текста.

В работе приняли участие 10 обучающихся. За работу с текстом на русском языке оценку «5» смогли получить 5 обучающихся (50%), оценку «4» получили 4 обучающихся (40%),

оценку «3» получил 1 обучающийся (10%).

За работу с текстом на английском языке оценку «5» смогли получить 2 обучающихся (20%), оценку «4» получили 3 обучающихся (30%), оценку «3» получили 5 обучающихся (50%).

Оценивание производилось на основе процента верно выполненных заданий. Каждый пункт в задании оценивается равнозначно (условно 1 балл). Оценка «3» ставится при результате ниже 50%, «4»- при результате от 51% до 75%, оценка «5»- от 76% до 100%.

Результаты данной диагностической работы позволили предположить, что более чем у половины обучающихся в группе навыки смыслового чтения на иностранном языке сформированы в недостаточной степени.

Наибольшие трудности вызвали такие аспекты, как способность согласиться/опровергнуть тезисы по тексту, выразить своё отношение к герою, идентифицировать стилистические средства в тексте.

2.4. Планирование занятия по развитию чтения на английском языке на основе предметно-интегрированного подхода

Цель эксперимента: сформировать навык смыслового чтения аутентичных текстов на английском языке в 8 классе в контексте предметно-языкового

интегрированного обучения (CLIL) (на примере предметов «Литература» и «Иностранный язык»).

Нами была проведена опытно-экспериментальная работа, включающая три этапа эксперимента:

1. Констатирующий этап, на котором было проведено первичное диагностирование и был определен исходный уровень сформированности навыков смыслового чтения.

2. Формирующий этап, в ходе которого было проведено занятие на основе предметно-интегрированного подхода, направленное на совершенствование навыков смыслового чтения. Темой занятия был выбран рассказ О'Генри «Дары волхвов».

3. Контрольный этап, который был нацелен на подведение итогов эксперимента.

Методический эксперимент занял 3 урока: на 1-ом уроке проводилась диагностика сформированности навыков смыслового чтения, на 2-ом уроке обучающиеся читали рассказ О'Генри «Дары Волхвов» непосредственно с применением методики смыслового чтения, на 3-ем уроке проводился контрольный срез, сходный с заданием на этапе диагностики, с целью сравнить результаты до и после эксперимента.

Первичное диагностирование предполагало измерение владения обучающимися навыками смыслового чтения. Результаты диагностирования были представлены выше.

Технологии, которые были использованы на занятии- проблемно-диалогическое обучение, интеллект-карта, стратегии смыслового чтения.

Проблемное обучение – система методов и средств обучения, основой которого выступает моделирование творческого процесса за счет создания

проблемной ситуации и управление поиском решения проблемы.

Усвоение

новых знаний при этом происходит как самостоятельное открытие этих

знаний учащимися с помощью учителя. Проблемное обучение предполагает организованный преподавателем способ активного взаимодействия субъекта с проблемно поставленным содержанием обучения, в ходе которого он приобщается к объективным противоречиям научного знания и способам их разрешения, учится мыслить, творчески усваивать знания.

Главные цели проблемного обучения:

1) Усвоение учащимися знаний, умений, добытых в ходе активного поиска и самостоятельного решения проблем; в результате эти знания,

умения более прочные, чем при традиционном обучении.

2) Воспитание активной творческой личности учащегося, умеющего видеть, ставить и разрешать нестандартные проблемы.

3) Развитие профессионального проблемного мышления.

Также для работы с текстами мы применяли такой прием переработки учебного материала как создание интеллект-карты. Несомненным плюсом данного метода является то, что интеллект-карта может составляться индивидуально, парно и коллективно.

Так, на занятии ученики составляли интеллект-карту, основываясь сначала на стихотворении, а затем на самом произведении. Основной целью был поиск ключевых слов, своеобразных “якорей”. Карта помогла не сбиться и не потерять основную мысль, при этом удерживая общую картину произведения.

Подобная деятельность является продуктивной для учащихся разного уровня подготовленности, так как работа над коллективной интеллект-картой помогает быстрее и функциональнее найти информацию в тексте, систематизировать и неоднократно проговорить её.

На билингвальных уроках составление интеллект-карт позволяет вспомнить лексику по теме, выстроить «богатый» ассоциативный ряд, к тому же включить каждого ученика в активную деятельность с самого начала урока. За счёт того, что карта составляется в цвете, форме, символах создается позитивная атмосфера в классе. При составлении интеллект-карты одним учеником реализуется индивидуальный подход. Также учитель имеет возможность учитывать уровень знаний по предмету.

Целью учителя являлось совершенствование навыков анализа художественного текста посредством английского языка. Основными результатами занятия являлись владение смысловым чтением и развитие

смыслового чтения в предметных и метапредметных результатах соответственно.

План занятия и раздаточные материалы находятся в Приложении А и Б соответственно.

На этапе мотивации формулируется проблема урока с помощью стихотворения про трёх волхвов. Дети составляют первую часть интеллект-карты по стихотворению.

На этапе введения в тему с формулировкой цели урока был проведен фронтальный вопрос:

- Кто такие волхвы?

- Кого О Генри в новелле называет волхвами? и т.д.

На этапе актуализации была поставлена задача создания литературных портретов главных героев повествования.

На этапе открытия новых знаний обучающиеся работают в группах с отрывками из произведения в группах. Каждая группа имеет свой вопрос, на который нужно ответить. Детям выдаются инструктивные карты.

На этапе отработки нового знания выходят по 1 участнику от группы, отвечают на вопрос и прикрепляют свою работу на доску, дополняя ИК. Остальные участники групп работают с индивидуальными текстами, выделяя карандашом те моменты, о которых рассказывают выступающие.

Далее проводится фронтальный опрос по содержанию:

- О Генри задается вопросом: «что же больше – восемь долларов в неделю или миллион в год»?

- Вернёмся к нашему вопросу: Так почему же О'Генри называет этих двух глупых детей волхвами?

и т.д.

Дети дополняют интеллект-карту.

На этапе рефлексии обучающиеся выписывают из последнего абзаца цитату, которая может быть выводом к уроку и темой одновременно «...Из всех дарителей эти двое были мудрейшими».

Далее происходит рефлексия в форме «Четыре рисунка к определению». Обучающимся выдается лист бумаги со словом «Любовь» в центре. Им требуется нарисовать свои ассоциации к данному слову.

Технологическая карта занятия и раздаточные материалы находятся в Приложении А и Б.

2.5. Результаты формирующего эксперимента

В рамках исследования был разработан план занятия, направленный на формирование навыков смыслового чтения аутентичных текстов на английском языке в 8 классе в контексте предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) на примере предметов «Литература» и «Иностранный язык».

Данное занятие было проведено в МАОУ СШ №24 г. Красноярск, с обучающимися в 8 классе основного общего образования.

Для того, чтобы получить статистические данные и замерить результат формирования навыков поискового чтения аутентичных текстов у обучающихся 8 класса, после занятия была проведена контрольная работа.

На контрольном этапе по работе с текстом на русском языке оценку «5» смогли получить 7 обучающихся (70%), оценку «4» получили 3 обучающихся (30%). Таким образом, 2 обучающихся улучшили свой результат с оценки «4» до оценки «5», 1 обучающийся улучшил результат с оценки «3» до оценки «4».

За работу с текстом на английском языке оценку «5» смогли получить 5 обучающихся (50%), оценку «4» получили 4 обучающихся (40%), оценку «3» получил 1 обучающийся (10%).

Оценивание производилось на основе процента верно выполненных заданий. Каждый пункт в задании оценивается равнозначно (условно 1 балл). Оценка «3» ставится при результате ниже 50%, «4»- при результате от 51% до 75%, оценка «5»- от 76% до 100%.

Таким образом, 3 обучающихся улучшили свой результат с оценки «4» до оценки «5», 4 обучающихся улучшили результат с оценки «3» до оценки «4», 1 обучающийся, который получил оценку «3», улучшил свой результат, но не получил оценку «4».

Полученные данные позволяют утверждать, что использование предметно-интегрированного подхода является полезным ресурсом для отработки навыков смыслового чтения текстов в 8 классе. Использованный подход к прочтению художественного текста на иностранном языке формирует мотивацию к изучению иностранных языков, позволяет достигнуть таких метапредметных результатов, как умение выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные, определять цель, проблему. излагать свое мнение.

Выводы по второй главе

Таким образом, в исследовании мы обосновали необходимость применения интегрированного обучения иностранному языку в средних классах общеобразовательной школы в выработке коммуникативной, литературоведческой компетенций как показатель способности обучающихся в умении интерпретировать тексты.

Поиск и разработка учебных материалов, используемых на занятиях по английскому языку при интегрированном методе обучения на основе проведенного эксперимента показали практическую значимость данного метода:

1. Модель обучения иностранному языку на интегрированной основе позволяет соединить в единую систему умения и навыки по отдельным областям (например, литература), повышающие качество владения иностранным языком.

2. В ходе исследования было разработано занятие по методике интегрированного обучения, где учтены условия обучения иностранному языку в средних классах школы:

Условие 1. Богатый познавательный аутентичный учебный материал.

Условие 2. Сопровождение учителем всего процесса обучения.

Условие 3. Активное взаимодействие всех субъектов образовательного процесса и продуктивное владение иностранным языком.

Условие 4. Внедрение культурного компонента в предметное содержание.

Условие 5. Развитие мыслительных процессов высшего порядка в процессе изучения иностранного языка.

Условие 6. Непрерывность и «устойчивость» обучения

3. Отобраны наиболее эффективные приемы и методы организации познавательной деятельности учащихся на уроке:

Прием Интеллект-карт;

Проблемное обучение;

Стратегии смыслового чтения.

4. Мы ставили перед собой задачу разработать учебные материалы на основе CLIL, ориентированные на развитие прежде всего метапредметных умений и чтения как вида речевой деятельности.

5. Анализ результатов эксперимента показал повышение качества уровня владения английским языком, его доступность и соответствие потребностям учащихся.

Заключение

Проведенный анализ психолого-педагогической литературы и современных трендов в интеграции и глобализации, которые обусловлены изменениями в системе образования России и отражены в Государственной программе РФ «Развитие образования на 2013 – 2020 годы» [43] дал возможность теоретически обосновать проблему моделирования обучения на иностранном языке на основе предметно-языкового интегрированного подхода.

Открытость российского общества, глобальность образовательных проблем, стоящих перед системой образования страны, требуют не только традиционного изучения английского языка, но и его интеграции с различными дисциплинами. Мировой опыт развития высшего образования показывает, что одним из таких подходов при обучении иностранному языку является CLIL, или по-другому, предметно-языковое интегрированное обучение.

Интегрированные уроки дают учащимся более широкое представление о мире, который их окружает, помогают раскрыть взаимосвязь явлений и предметов. На подобных уроках основной акцент приходится на развитие образного мышления, творческой активности обучающихся. Основная цель интегрированных уроков заключается в том, чтобы расширить знания учащихся по определённым предметам.

В выпускной квалификационной работе были рассмотрены подходы к предметно-языковому интегрированному обучению в образовательном процессе; теоретические основы формирования навыков смыслового чтения в 8 классе; охарактеризованы место и роль предметной области «Филология» в Программе Основного общего образования.

Практическая часть работы содержит анализ чтения как вида речевой деятельности, разработанное автором занятие по обучению смысловому

чтению на английском языке в 8 классе в контексте предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) на примере предметов «Литература» и «Иностранный язык»

Эксперимент был проведен в МАОУ СШ №24 г. Красноярск, в 8 классе основного общего образования. Образовательный потенциал данного эксперимента заключается в том, что он позволяет совместить изучение сразу двух дисциплин, тем самым способствуя развитию не только предметной иноязычной компетенции обучающегося, но и общекультурной компетенций .

Дальнейшая перспектива исследования состоит в разработке элективного курса “Зарубежная литература” по обучению смысловому чтению на английском языке в контексте предметно-языкового обучения (CLIL) на основе предметной области “Филология”.

Библиографический список

1. Бим, И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: проблемы и перспективы. – М.: Просвещение, 2004. – 256 с.
2. Бим И.Л., Садомова Л.В., Жарова Р.Х. *Немецкий язык. 8 класс*. Книга для учителя. 9-е изд., доп. - М.: 2014. - 80 с.
3. Боброва, Н. Е. Особенности использования методики CLIL в рамках иноязычной подготовки студентов. — Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2017. — №5-2 (71).
4. Вайсбурд М.Л. Синтетическое чтение на английском языке. - М.: Просвещение, 1969 – 75с.
5. Вербицкая М.В., Маккинли С., Хастингс Б. Forward 10. УМК. Изд: Вентана-граф, 2017.
6. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.:АРКТИ, 2003 – 153с.
7. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика [Текст]: учеб. пособие / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Академия, 2004. – 336 с.
8. Гальскова, Н.Д., Гез, Н.И. Теория обучения иностранному языку. Лингводидактика и методика. – М.: Изд. центр Академия, 2009. – 336 с.
9. Жинкин Н.И. Механизмы речи . — М.: АПН РСФСР, 1958. – 378 с.
10. Зарипова Р.Р., Салехова Л.Л., Тюкарева М.Н. ИНТЕГРИРОВАННЫЙ ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОЙ ПОДХОД (CLIL) В ОБУЧЕНИИ МАТЕМАТИКЕ // Международный журнал экспериментального образования. – 2015. – № 11-4. – С. 506-509.
11. Зимняя И.А. Педагогическая психология: Учебное пособие. - Ростов н/Д.: Феникс, 1997. - 480 с.
12. Кахужева, З. К. Обучение языкам на основе интегрированного подхода. — Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 3: Педагогика и психология, 2014. — №3 (143).
13. Клец Т.Е. К вопросу об использовании предметно-

языкового интегрированного обучения CLIL в системе иноязычной подготовки студентов // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. –2015. – № 30. – С. 83-89.

14. Леонтьев А. А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии: Избранные психологические труды/ А.А. Леонтьев. - М.: МПСИ; Воронеж: НПО 'МОДЭК', 2001. – 448 с.

15. Леонтьева Т.П., А.Ф. Будько. Методика преподавания английского языка. - Минск : Выш. шк., 2017. - 239 с.

16. Львов М.Р., Горецкий В.Г. Сосновская О.В. Методика преподавания русского языка в начальных классах. – М.:2000

17. Лурия, А. Р., Цветкова, Л. С. Нейропсихология и проблемы обучения в общеобразовательной школе [Текст] / А. Р. Лурия, Л. С. Цветкова. - М., 1997. - 64 с.

18. Маслыко Е.А., Бабинская П.К., Будько А.Ф., Петрова С.И.

Справочное пособие. — 9-е изд., стереотип. — Мн.: Высшая школа, 2004. — 522 с.

19. Машрапова, А. С. Использование методики CLIL на уроках со вторым языком обучения // Молодой ученый. — 2017. — №18.1. — С. 48-51.

20. Миньяр-Белоручев, Р.К. Методика обучения английскому языку. – М.: Просвещение, 2006. – 224 с.

21. Михайлевская И.И. Теория и методика обучения иностранным языкам. – Сочи: СГУТиКД, 2006. – 94 с.

22. Оморокова М.И., Рапопорт И.А. Чтение как предмет и средство обучения //Сов. педагогика. 1987. № 5. С. 34-37.

23. Пассов, Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению/ Е.И. Пассов. – М.,1989. – С.14-16, 234-250.

24. Примерная программа основного общего образования по английскому языку //Примерные программы по учебным предметам. Иностранный язык. 5-9 классы: проект. – 4-е изд., испр. – М: Просвещение, 2011. – С.3-22. (Стандарты второго поколения).

25. Программа развития и формирования универсальных учебных действий для основного общего образования. - М.: 2008.

26. Рогова Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1991 – 139с, 287с.

27. Сафарова, А. М. Изучение иностранного языка с применением элементов современной методики CLIL в образовательном процессе. —Педагогическое мастерство: материалы VIII Международной научной конференции. — М.: Буки-Веди, 2016. — С. 14-17.

28. Сметанникова, Н.Н. Обучение стратегиям чтения в 5 – 9 классах: Как реализовать ФГОС. Пособие для учителя/ Н. Н. Сметанникова. — М.: Баласс, 2011.
29. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. – М.: Просвещение, 2011.
30. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего (полного) общего образования/ М-во образования и науки Рос. Федерации. – М.: Просвещение, 2013.
31. Фундаментальное ядро содержания основного общего образования / Рос. акад. Наук, Рос. Акад.; под ред. В.В. Козлова, А.М. Кондакова. - М.: Просвещение, 2011.
32. Щукина, Г.И. Активизация познавательной деятельности учащихся в учебном процессе. — М.: Просвещение, 1979. — 200 с.
33. Эльконин Д. Б. Избранные психологические труды под ред. В. В. Давыдова, В. П. Зинченко Текст. /Д. Б. Эльконин. М. «Педагогика», 1989. - 560 с.
34. Юрасова Е.С., Горбачева Е.А. CLIL технология на уроках английского языка // Царскосельские чтения. – 2015. – № XIX. – С. 359-362.
35. Coyle D. CLIL - A pedagogical approach from the European perspective. – 2014. – P. 97-111.
36. Marsh, D. Using Languages to Learn and Learning to Use Languages: An introduction for parents and young people. — TIE-CLIL: Milan, 2001
37. Mehisto, P., Marsh D., Frigols, M.J. Uncovering CLIL. Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multilingual Education. — Macmillan Books for Teachers. Macmillan Education, 2008.
38. Meyer, O. Introducing the CLIL - Pyramid [Текст] : Key Strategies and Principles for Quality CLIL : Planning and Teaching / O. Meyer // Basic Issues in EFL-Teaching and Learning. – Heidelberg, 2010. – P. 11-29.

Электронные ресурсы:

39. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с. [Текст]. Режим доступа: http://szlavintezet.elte.hu/russian/segedanyag/tanari_ma_anyagok/azimov_slovar.pdf, свободный
40. Батурина Н.В., Руковишников Ю.С., Батунова И.В. Использование приемов, методов и моделей системы CLIL в процессе

обучения английскому языку студентов бакалавриата [Текст]. Режим доступа: <https://research-journal.org/pedagogy/ispolzovanie-priemov-metodov-i-modelej-sistemy-clil-v-processe-obucheniya-anglijskomu-yazyku-studentov-bakalavriata/>, свободный (дата обращения 2.05.2019)

41. Информационный образовательный ресурс «Молодой ученый: Современные технологии обучения иностранным языкам» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://moluch.ru/conf/ped/archive/66/3305/>, свободный (дата обращения 26.05.2019).

42. Крашенинникова А.Е. К вопросу об использовании предметно-языкового интегрированного обучения CLIL [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.rusnauka.com/3_ANR_2013/Pedagogica/5_126661.doc.htm, свободный (дата обращения 07.06.2019).

43. Лалетина, Т. А. Интегрированный подход и использование предметно-языковой интеграции при обучении иностранному языку // Международная научно-практическая конференция «Модернизация подготовки управленческих кадров России в контексте мировой системы образования», сборник материалов [Электронный ресурс].— Режим доступа: http://conf.sfu-kras.ru/conf/iubpe1/report?memb_id=4487, свободный (дата обращения 12.05.2019)

44. Развитие образования на 2013-2020 гг. [Электронный ресурс] : гос.программа Рос. Федерации. – Режим доступа: <http://минобрнауки.рф/документы/-3409>, свободный (дата обращения 12.05.2019)

45. Федеральные государственные образовательные стандарты общего образования // Приказ Минобрнауки России от 17 декабря 2010 года № 1897 «Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://xn--80abucjiibhv9a.xn>, свободный (дата обращения 17.05.2019).

46. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования // Приказ Минобрнауки России от 17 мая 2012 года №413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://base.garant.ru/70188902/>, свободный (дата обращения: 17.05.2019)

47. Филипович Ирина Иосифовна Предметно-языковое

интегрированное обучение. Новый шаг в развитии компетенций // Научный вестник ЮИМ. 2015. №4. [Текст]. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/predmetno-yazykovoe-integririvannoe-obuchenie-novyy-shag-v-razvitii-kompetentsiy>, свободный (дата обращения: 02.06.2019).

48. Directorate-General for Education and Culture. Content and Language Integrated Learning (CLIL) at School in Europe [Electronic resource]. – Brussels: Eurydice, 2006. – URL: http://www.indire.it/lucabas/lkmw_file/eurydice/CLIL_EN.pdf (дата обращения: 12.05.2019)

49. European Framework for CLIL Teacher Education [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://clil-cd.ecml.at>, свободный (дата обращения 12.05.2019)

**Технологическая карта урока литературы
«... Из всех дарителей эти двое были мудрейшими» (по произведению
О'Генри «Дары волхвов») “...of all Who Give Gifts These Two Were the
Wisest” (“The Gift of the Magi” by O. Henry)**

Учитель: Гусарова Мария Петровна

Тема: «... Из всех дарителей эти двое были мудрейшими» “...of all Who Give Gifts These Two Were the Wisest”.

Тип урока: интегрированный.

Используемая технология: проблемно-диалогическое обучение, интеллект-карта, стратегии смыслового чтения.

Цель урока для учителя: совершенствовать навыки анализа художественного текста посредством английского языка.

Цель для обучающихся: кто истинно счастлив и мудр по мнению писателя?

УУД (предметные, метапредметные, личностные)

Предметные результаты:

Владеть смысловым чтением.

Анализировать и обобщать, доказывать, делать выводы, строить логически обоснованные рассуждения. Находить достоверную информацию, необходимую для решения учебных и жизненных учебных задач. Передавать основное содержание, основную мысль прочитанного, давать краткую характеристику персонажей на английском языке. Воспринимать на слух и полностью понимать иноязычную речь учителя, одноклассников.

Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой/нужной/интересующей информации. Составлять тезисы устного или письменного сообщения на английском языке.

Метапредметные результаты:

Развитие умения планировать своё речевое и неречевое поведение.

Развитие смыслового чтения, включая умение определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку и(или) ключевым словам, выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов. Определять цель, проблему. Выдвигать версии. Работать по плану. Излагать свое мнение. Понимать позицию другого. Создавать устные и письменные тексты. Организовывать работу в группе. Устанавливать ПСС, осуществлять межпредметный перенос.

Личностные УУД:

Формирование мотивации к изучению иностранных языков.

Умение выслушать своего одноклассника, быть внимательным и активным на уроке. Осознание возможностей самореализации средствами английского языка.

Ход урока

№	Этап урока	Цель	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Результаты этапа
1	Организационный момент.	Настроить на работу на уроке.	Good afternoon! How are you? I'm Ok, thank you. Здравствуйте! Садитесь!	Good afternoon, we are fine thank you! How are you?	Готовность к деятельности, положительная эмоциональная направленность.

2	Этап мотивации и актуализации знаний.	Цель: Создание условий для осознанного вхождения учащихся в пространство деятельности на уроке.	<p>Три мудреца из дальних стран востока Шли в Вифлеем: Каспар, и Мельхиор, И Бальтазар. Их путь лежал далеко, И ко звезде, - что в небесах высоко Сияла им, - прикован был их взор. И та звезда казалась так прекрасна, Среди небес таинственно горя, Что путникам тут сделалось ясно: Пророчества вещали не напрасно, И близок час рождения Царя. В обычный путь они ночной порою Пустились, и скоро им пришлось Остановиться вместе со звездой Там, где лежал, окутан легкой мглою, Тот Вифлеем, где родился Христос. И пали ниц волхвы в благоговении... Их ладан в дар назначен был Христу. Их золото – Царю для подношенья. А смирна их – Тому на погребенья, Кто обречен идти был ко кресту.</p> <p style="text-align: right;">О. Чумилина - Ребята, о чем стихотворение?(на</p>	- О волхвах, которые шли за	Включение в деловой ритм, развитие мыслительных операций. Умение формулировать проблему урока; способность к целеполаганию, включая постановку новых целей.
---	---------------------------------------	---	--	-----------------------------	---

			<p><i>слайде первые и последние строки стихотворения)</i> <i>Начинаем создание ИК на доске –</i> ВОЛХВЫ → КАСПАР МЕЛЬХИОР БАЛЬТАЗАР</p>	<p>звездой, чтобы поклониться Младенцу-миссии и поднести ему дары.</p>	
3	<p>Введение в тему с формулировкой целей урока.</p>	<p>Цель: выявление и фиксация затруднений.</p>	<p>Что волхвы принесли в дар Младенцу?</p> <p>-Кто такие волхвы? Кого О Генри в новелле называет волхвами? Какой возникает вопрос?</p>	<p>ЗОЛОТО ЛАДАН СМИРНА <i>(добавили к ИК)</i> мудрецы, цари, маги ДЕЛЛА и ДЖИМ <i>(добавили в ИК)</i> - Почему О Генри ставит Деллу и Джима в один ряд с волхвами?</p>	<p>Развитие умения отвечать на вопросы, раскрывающие знание и понимание текста.</p>
4	<p>Этап актуализации.</p>	<p>Цель: Создание условий для осознанного вхождения учащихся в пространство деятельности на уроке.</p>	<p>Чтобы ответить на данный вопрос, мы должны поработать с образами Делли и Джима, то есть:</p>	<p>создать их литературный портрет; изучить обстановку, которая их окружает (интерьер); и сокровища, которыми они дорожат.</p>	

5	Поиск решения · Открытие новых знаний.	Цель: Организация коммуникативного взаимодействия для достижения результата.	<p><i>Учитель объясняет, что учащиеся будут работать в группах с отрывками из произведения на английском языке. Каждая группа будет иметь свой вопрос, на который нужно будет ответить.</i></p> <p>Of course to do these work you will read the original version of the short story. The first group will have the</p>		<p>Умение работать по плану, сверяя свои действия с целью, прогнозировать, корректировать свою деятельность. Формируются и отрабатываются умения: - полно и точно</p>
---	--	--	--	--	---

			<p>episode with the description of Deli. The second group will have the episode with the description of Jim. The third group will work with the interior of the flat. The fourth group will read the paragraph about Jim's watch. And the fifth group with the text, that describe Deli's hair.</p> <p>Let's read the instructions. So in 10 minutes you are to draw the main portrayal (image) and it's description in the way of a mind map or a cluster.</p>	<p>Читают инструктивную карту.</p> <p>Работают в группах с текстами.</p>	<p>понимать содержание текста на основе его информационной переработки; выбирать главные факты из текста, опуская второстепенные; - делать выписки из текста. Знание правил чтения и написания новых слов, отобранных для данного этапа обучения и навыки их применения в рамках изучаемого лексико-грамматического материала.</p>
--	--	--	---	--	--

6	<p>Этап отработки и нового знания. Развитие навыков аудирования, поискового чтения.</p>	<p>Цель: представление результата совместной работы.</p>	<p>Choose two members of your group to present your material. The rest of the class find the card of the same color as this group has and underline the phrases you hear.</p>	<p>Выходят по участнику от группы, отвечают на вопрос и прикрепляют свою работу на доску, дополняя ИК. Остальные участники групп работают с индивидуальными текстами, выделяя карандашом те моменты, о которых рассказывают выступающие.</p>	<p>Развитие умения отражать в устной или письменной форме результаты своей деятельности.</p>
---	---	--	---	--	--

7	Этап отработки и нового знания.	Цель: Организация коммуникативного взаимодействия для достижения результата.	<ul style="list-style-type: none"> · Итак, вы создали литературные портреты героев, изучили обстановку, в которой живут Делла и Джим, и какими сокровищами обладает каждый. · Скажите, в какое время происходит действие новеллы? · Какое настроение царит в душах людей? · У всех приподнятое, праздничное настроение! Так ли чувствует себя героиня рассказа? · Что удручает Деллу? · На что решается Делла? · Когда наступает кульминация новеллы? · Какие подарки супруги дарят друг другу и почему именно на эти вещи пал их выбор? · Какую реакцию вызывает у каждого из них полученный подарок? · Эти подарки, какими они оказались? 	<ul style="list-style-type: none"> · в Рождество. · красивый вечер, полный ожидания чудес, сюрпризов, подарков... · Нет, у Деллы унылое настроение... · Нет денег, чтобы купить Джиму особый подарок... · Продать свое сокровище... · Дарят подарки · Гребни и ремешок для часов... Главным в подарке была не цена, а чувства, которые им подсказывали, что подарить. Выбирали самое лучшее, достойное любимого человека, не жалея денег, жертвуя чем-то. - <i>ответ находят в тексте.</i> · Герои потеряли свои сокровища, приобретя бесполезные подарки, 	<p>Развитие:</p> <ul style="list-style-type: none"> · умения устанавливать логическую последовательность основных фактов текста; · умения владение элементарной литературоведческой терминологией. · умения отвечать на вопросы, раскрывающие знание и понимание текста; · умения подбирать аргументы, формулировать выводы.
---	---------------------------------	--	---	---	--

				<p>потратив последние деньги, – для любимого человека ничего не жалко! «Они для нас сейчас слишком хороши»</p>	
--	--	--	--	--	--

			<p>Состоялся ли праздник у Деллы и Джима?</p> <p>О Генри задается вопросом: «что же больше – восемь долларов в неделю или миллион в год»?</p> <p>Вернёмся к нашему вопросу: Так почему же О’Генри называет этих двух глупых детей волхвами?</p> <p>Дары волхвов – ничто по сравнению с истинной любовью, ради которой жертвуешь всем, даже самым дорогим: любовь не измеришь золотом или властью! Только тот, кто ничего не жалеет ради другого и готов отдать все, чтобы подарить радость, и есть настоящий мудрец, мудрый не расчетом, а сердцем, полным любви!</p>	<p>Состоялся! Они подарили друг другу рождественское чудо! Хоть и потратили все деньги!</p> <p><i>ответ дан в конце произведения. Зачитываем последний абзац.</i></p> <p>Они подарили то, чего не было у библейских мудрецов-волхвов – ЛЮБОВЬ (записываем в ИК, соединяем стрелочками)</p>	
8	Этап рефлексии.	Цель: Осознание учащимися своей учебной деятельности, самооценка деятельности	<p>- Выпишите из последнего абзаца цитату, которая может быть выводом к уроку и темой одновременно.</p> <p>Рефлексия в форме «Четыре рисунка к определению»</p>	<p>- «...Из всех дарителей эти двое были мудрейшими»</p>	<p>умения высказывать и обосновывать свою точку зрения; формулировать тему урока.</p>

Инструктивная карта

Группа 1

Инструктивная карта

1. Прочитайте текст.
2. Выпишите художественные детали, которые характеризуют, создают образ Деллы.
3. Изобразите/нарисуйте центральный образ.
4. Оформите работу на листе А3 в виде кластера с нарисованным центральным образом.
5. Выберите двух выступающих.
6. Презентуйте свою работу.

Группа 2

Инструктивная карта

1. Прочитайте текст.
2. Выпишите художественные детали, которые характеризуют, создают образ Джима.
3. Изобразите/нарисуйте центральный образ.
4. Оформите работу на листе А3 в виде кластера с нарисованным центральным образом.
5. Выберите двух выступающих.
6. Презентуйте свою работу.

Группа 3

Инструктивная карта

1. Прочитайте текст.
2. Выпишите художественные детали в интерьере, которые важны для создания образов героев.
3. Изобразите/нарисуйте центральный образ.
4. Оформите работу на листе А3 в виде кластера с нарисованным центральным образом.
5. Выберите двух выступающих.
6. Презентуйте свою работу.

Группа 4

Инструктивная карта

1. Прочитайте текст.
2. Выпишите слова/словосочетания, которые описывают сокровище Джима.
3. Изобразите/нарисуйте центральный образ.

4. Оформите работу на листе А3 в виде кластера с нарисованным центральным образом.

5. Выберите двух выступающих.

6. Презентуйте свою работу.

Группа 5.

Инструктивная карта.

1. Прочитайте текст.

2. Выпишите слова/словосочетания, которые описывают сокровище Деллы.

3. Изобразите/нарисуйте центральный образ.

4. Оформите работу на листе А3 в виде кластера с нарисованным центральным образом.

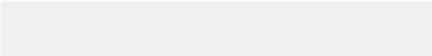
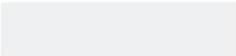
5. Выберите двух выступающих.

6. Презентуйте свою работу.

СПРАВКА

о результатах проверки текстового документа на наличие заимствований

Проверка выполнена в системе
Антиплагиат.ВУЗ

Автор работы	Гусарова Мария Петровна
Подразделение	Кафедра английского языка
Тип работы	Выпускная квалификационная работа
Название работы	Обучение смысловому чтению на английском языке посредством интеграции дисциплин предметной области _филология_
Название файла	Обучение смысловому чтению на английском языке посредством интеграции дисциплин предметной области _филология_.pdf
Процент заимствования	33,09%
Процент цитирования	1,60%
Процент оригинальности	65,31%
Дата проверки	12:59:47 22 июня 2019г.
Модули поиска	Кольцо вузов; Модуль поиска общеупотребительных выражений; Модуль поиска перефразирований Интернет; Модуль поиска "КГПУ им. В.П. Астафьева"; Модуль поиска Интернет; Модуль поиска переводных заимствований; Цитирование; Сводная коллекция ЭБС
Работу проверил	Битнер Марина Александровна ФИО проверяющего
Дата подписи	  Подпись проверяющего

Чтобы убедиться
в подлинности справки,
используйте QR-код, который
содержит ссылку на отчет.



Ответ на вопрос, является ли обнаруженное заимствование корректным, система оставляет на усмотрение проверяющего. Предоставленная информация не подлежит использованию в коммерческих целях.